

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 01/LA/La Vie/2021

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH La Vie

Địa chỉ: Quốc lộ 1, phường Khánh Hậu, thành phố Tân An, tỉnh Long An, Việt Nam.

Điện thoại: 02723511801

Fax: 02723511740

E-mail: hoang.nguyen@laviewater.com

Mã số doanh nghiệp: 1100101187

Chứng nhận hệ thống an toàn thực phẩm (FSSC 22000): Số chứng nhận VN19/00221. Hiệu lực từ ngày 05/09/2020 đến ngày 04/09/2023.

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI LA VIE VIVA

2. Thành phần: Nước.

3. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Quy cách đóng gói: Đóng chai với thể tích thực 19L.

Chất liệu bao bì: Chai nhựa, nắp nhựa phù hợp với QCVN về bao bì thực phẩm.

4. Thời hạn sử dụng sản phẩm: Ngày đầu tiên của tháng thứ 6 tính từ tháng sản xuất.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):.....

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Đính kèm là mẫu nhãn sản phẩm dự kiến.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia QCVN 6-1:2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với nước khoáng thiên nhiên và nước uống đóng chai.

1. Các chỉ tiêu vi sinh vật

Áp dụng theo Quy chuẩn kỹ thuật QCVN 6-1:2010/BYT

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	E.Coli hoặc Coliform chịu nhiệt	CFU/250ml	Không phát hiện
2	Coliform tổng số	CFU/250ml	<1
3	Streptococci feacal	CFU/250ml	<1
4	Pseudomonas aeruginosa	CFU/250ml	<1
5	Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sulfit	CFU/50ml	<1

2. Hàm lượng kim loại nặng

Áp dụng theo Quy chuẩn kỹ thuật QCVN 6-1:2010/BYT

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Stibi (Antimon)	mg/l	≤0.02
2	Arsen, tính theo Arsen tổng số	mg/l	≤0.01
3	Bari	mg/l	≤0.7
4	Borat, tính theo Bor	mg/l	≤0.5
5	Cadmi	mg/l	≤0.003
6	Crom, tính theo Crom tổng số	mg/l	≤0.05
7	Đồng	mg/l	≤2
8	Chì	mg/l	≤0.01
9	Mangan	mg/l	≤0.4
10	Thủy ngân	mg/l	≤0.006
11	Molybden	mg/l	≤0.07
12	Nickel	mg/l	≤0.07

3. Hàm lượng hóa chất không mong muốn

Áp dụng theo Quy chuẩn kỹ thuật QCVN 6-1:2010/BYT

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Bromat	mg/l	≤0.01
2	Chlor	mg/l	≤5
3	Chlorat	mg/l	≤0.7
4	Chlorit	mg/l	≤0.7
5	Cyanid	mg/l	≤0.07
6	Selen	mg/l	≤0.01
7	Fluorid	mg/l	<1.5
8	Nitrat, tính theo ion nitrat	mg/l	≤50
9	Nitrit, tính theo ion nitrit	mg/l	≤3
10	Hoạt độ phóng xạ α tổng	Bq/l	≤0.5
11	Hoạt độ phóng xạ β tổng	Bq/l	≤1

- Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia QCVN 12-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn vệ sinh đối với bao bì, dụng cụ bằng nhựa tổng hợp tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm.

1. Thử vật liệu

Áp dụng theo Quy chuẩn kỹ thuật QCVN 12-1:2011/BYT

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Hàm lượng Chì	$\mu\text{g/g}$	≤ 100
2	Hàm lượng Cadmi	$\mu\text{g/g}$	≤ 100

2. Thử thôi nhiễm

Áp dụng theo Quy chuẩn kỹ thuật QCVN 12-1:2011/BYT

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Kim loại nặng	$\mu\text{g/ml}$	≤ 1
2	Lượng KMnO_4 sử dụng	$\mu\text{g/ml}$	≤ 10
3	Hàm lượng cặn khô	$\mu\text{g/ml}$	≤ 30
4	Hàm lượng Antimony	$\mu\text{g/ml}$	≤ 0.05
5	Hàm lượng Germani	$\mu\text{g/ml}$	≤ 0.1

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Long An, ngày 14 tháng 05 năm 2021

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN



Đỗ Hữu Hòa

PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



NHÃN LA VIE VIVA 19L



**Giao hàng tận nơi
1900 1906**

Hướng dẫn sử dụng:

- Tháo màng bọc bảo vệ nắp.
- Tháo nhãn nắp.
- Lau sạch cổ bình và nắp trước khi đặt lên bình sử hoặc máy nóng lạnh.
- NSX, HSD được ghi trên bình. Sử dụng trước hạn dùng ghi trên bình.
- Khách hàng nên sử dụng trong vòng 14 ngày sau khi mở nắp bình.

Điều kiện bảo quản:

- Bảo quản sản phẩm và thiết bị đi kèm ở nơi khô ráo, sạch sẽ và thoáng mát, tránh ánh nắng
- Vui lòng không chứa bất kỳ chất lỏng hoặc chất rắn nào khác trong bình sau khi sử dụng và hoàn trả về cho công ty.

Đặt hàng online:
www.laviewater.com



laVie
VivaTM

Nước uống đóng chai

Được giám sát chất lượng từ
Nestlé Waters

THỂ TÍCH THỰC
19 L

Giám sát bởi Nestlé Waters

Dưới sự giám sát chất lượng nghiêm ngặt của Tập đoàn Nestlé Waters, chúng tôi luôn đặt vấn đề chất lượng, an toàn & sức khỏe người tiêu dùng lên hàng đầu.

Chất lượng vượt trội

Sản phẩm nước uống đóng chai La Vie VIVA được đóng chai bằng một quy trình khép kín vô cùng khắt khe.

- Nguồn nước được xử lý theo công nghệ tiên tiến.
- Vỏ bình được sạc rửa tự động trên dây chuyền hiện đại.

Thành phần: Nước


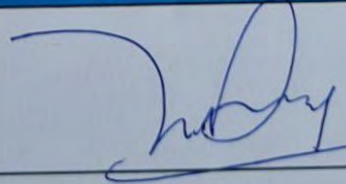

Sản phẩm của Công ty TNHH LA VIE Quốc Lộ 1A, P. Khánh Hậu, TP. Tân An, T. Long An, Việt Nam

Sản xuất tại: Quốc Lộ 1A, P. Khánh Hậu, TP. Tân An, T. Long An, Việt Nam

Số CE: 01/LA/La Vie/2021



8 935005 800183

MKT	LEGAL	I&R	Vice GM
			

Đỗ Trí Dũng

Đỗ Hữu Hào
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

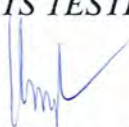
KT3-00727AHD1/4

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

01/03/2021
Page 01/04

- Tên mẫu : BÌNH 5 GALLON
Name of sample
- Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Description
(xem hình trang 04/04/ see picture on page 04/04)
- Số lượng mẫu : 01
Quantity
- Ngày nhận mẫu : 19/02/2021
Date of receipt
- Thời gian thử nghiệm : 22/02/2021 - 01/03/2021
Testing duration
- Nơi gửi mẫu : CN CÔNG TY CP CÔNG NGHIỆP DV TM NGỌC NGHĨA
NHÀ MÁY NHỰA SỐ 2
Lô B1-8, KCN Tây Bắc Củ Chi, Tân An Hội, Củ Chi, TP. Hồ Chí Minh
Customer
- Kết quả thử nghiệm : Xem các trang tiếp theo
Test results
Refer to next pages

P.TRƯỞNG PTN HÀNG TIÊU DÙNG
DEPUTY HEAD OF CONSUMER
PRODUCTS TESTING LAB.


Nguyễn Thị Thùy Nhi

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM
HEAD OF TESTING LAB.




Phan Thành Trung

KT3-00727AHD1/4

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

01/03/2021
 Page 02/04



Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Đơn vị tính <i>Unit</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>	Mức yêu cầu/ <i>require- ment (*)</i>
7.1 Định danh nhựa bằng phương pháp phổ hồng ngoại / <i>Identification of polymer by infrared spectroscopy method</i>		ASTM E 1252 – 98		Polyalkyl-terephthalate (**)	
<u>THỬ VẬT LIỆU/ MATERIAL TEST</u>					
7.2 Hàm lượng chì/ <i>Lead content</i>	µg/g	QCVN 12-1 : 2011/BYT	5,0	KPH/ND	≤ 100
7.3 Hàm lượng cadimi/ <i>Cadmium content</i>	µg/g	QCVN 12-1 : 2011/BYT	5,0	KPH/ND	≤ 100
<u>THỬ NGÂM THÔI NHIỆM/ ELUTION TEST</u>					
7.4 Kim loại nặng (quy ra chì) trong acetic acid 4% (v/v) sau 30 phút ở 60 °C/ <i>Heavy metals in 4% acetic acid (v/v) after 30 min at 60 °C,</i>	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT	-	< 1	≤ 1
7.5 Lượng KMnO ₄ sử dụng trong nước sau 30 phút ở 60 °C/ <i>KMnO₄ consumption in water after 30 min at 60 °C,</i>	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT	1,0	KPH/ND	≤ 10
7.6 Hàm lượng antimon trong acetic acid 4 % (v/v) sau 30 phút ở 60 °C/ <i>Antimony content in 4% acetic acid (v/v) after 30 min at 60 °C,</i>	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT	0,02	KPH/ND	≤ 0,05
7.7 Hàm lượng germani trong acetic acid 4% (v/v) sau 30 phút ở 60 °C/ <i>Germanium content in 4% acetic acid (v/v) after 30 min at 60 °C,</i>	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT	0,02	KPH/ND	≤ 0,1
7.8 Hàm lượng cặn khô/ <i>Evaporation residue,</i>		QCVN 12-1 : 2011/BYT			
• Trong heptan sau 60 phút ở 25 °C/ <i>In heptan after 60 min at 25 °C</i>	µg/mL		5,0	KPH/ND	≤ 30
• Trong ethanol 20 % (v/v) sau 30 phút ở 60 °C/ <i>In 20 % ethanol (v/v) after 30 min at 60 °C</i>	µg/mL		5,0	KPH/ND	≤ 30
• Trong nước sau 30 phút ở 60 °C/ <i>In water after 30 min at 60 °C,</i>	µg/mL		5,0	KPH/ND	≤ 30
• Trong acetic acid 4% (v/v) sau 30 phút ở 60 °C/ <i>In 4% acetic acid (v/v) after 30 min at 60 °C,</i>	µg/mL		5,0	KPH/ND	≤ 30

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

KT3-00727AHD1/4

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

01/03/2021
 Page 03/04



Ghi chú/ Note:

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến/ *Test results are valid for the namely submitted sample only.*
 (*) - Theo Yêu cầu kỹ thuật của QCVN 12-1 : 2011/BYT / *According to Technical specification of QCVN 12-1 : 2011/BYT*
 (**) Polyethyleneterephthalate thuộc nhóm polyalkylterephthalate.
 (N/A) - Không áp dụng / *Not applicable*
 KPH/ND : Không phát hiện/ *Not detected*

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Đơn vị tính <i>Unit</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện/ <i>Limit detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.9 Hàm lượng bisphenol A trong nước chiết <i>Bisphenol A in aqueous migrate</i>	mg/L	EN 71-10 : 2005 (clause 6.4) EN 71-11: 2005	0,02	KPH/ND

Chuẩn bị mẫu vi sinh : bổ sung 50 mL nước pepton 0,1 % vào mẫu, lắc đều để tráng mẫu, sau đó sử dụng lượng peptone 0,1 % trong mẫu tiến hành phân tích theo yêu cầu khách hàng./ *Adding 50 mL of 0,1 % pepton into the bottle, shake gently 5 min. Use this solution for analysis according to customer's request*

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Đơn vị tính <i>Unit</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.10 Tổng số mốc, men/ <i>Total molds, yeast</i>	CFU/mL	ISO 21527-1 : 2008	< 1 (x)
7.11 Tổng số vi khuẩn hiếu khí/ <i>Total aerobic plate count</i>	CFU/mL	ISO 4833-1: 2013	< 1 (x)
7.12 <i>E. coli</i> ,	CFU/mL	ISO 16649-2: 2001	< 1 (x)
7.13 Coliform,	CFU/mL	TCVN 6848 : 2007	< 1 (x)
7.14 <i>Salmonella spp</i>	/ 25mL	ISO 6579 -1: 2017	KPH/ND

Ghi chú / Notice (x) Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 1 CFU/mL khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *According to the test method, the result is expressed as less than 1 CFU/mL when the dish contain no colony.*
 KPH/ND : Không phát hiện/ *Not detected*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
 3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
As a comment is stated on the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

KT3-00727AHD1/4

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

01/03/2021
Page 04/04



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ $k = 2$, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor $k = 2$ at 95 % confidence level.

KT3-01406AHD1/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

06/04/2021
Page 01/04

- Tên mẫu : **VIVA TRANSPARENT CAP – HEATED**
Name of sample
- Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Description (xem hình trang 04/04/ see picture on page 04/04)
- Số lượng mẫu : 01
Quantity
- Ngày nhận mẫu : 23/03/2021
Date of receipt
- Thời gian thử nghiệm : 24/03/2021 – 06/04/2021
Testing duration
- Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY TNHH DYNAPLAST PACKAGING (VIỆT NAM)**
Customer **Số 20, Đường số 8, KCN VSIP 1, Phường Bình Hòa, TP. Thuận An, Tỉnh Bình Dương**
- Kết quả thử nghiệm : Xem các trang tiếp theo
Test results Refer to next pages

P.TRƯỞNG PTN HÀNG TIÊU DÙNG
DEPUTY HEAD OF CONSUMER
PRODUCTS TESTING LAB.



Nguyễn Thị Thùy Nhi

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM
HEAD OF TESTING LAB.



Phan Thành Trung

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ $k = 2$, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor $k = 2$, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rg.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rg.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3-01406AHD1/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

06/04/2021
 Page 02/04

Thông tin về tiếp xúc thực phẩm/ *Food contact information*
 Loại thực phẩm/ *Food type*: nước khoáng

A- NẮP

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Đơn vị <i>Unit</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện/ <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>	Mức yêu cầu/ <i>require- ment (*)</i>
7.1 Định danh nhựa bằng phương pháp phổ hồng ngoại/ <i>Identification of polymer by infrared spectroscopy method</i>	-	ASTM E 1252 - 98	-	Poly-ethylene (**)	-
<u>THỬ VẬT LIỆU/ MATERIAL TEST</u>					
7.2 Hàm lượng chì/ <i>Lead content</i>	µg/g	QCVN 12-1 : 2011/BYT	5,0	KPH/ND	≤ 100
7.3 Hàm lượng cadimi/ <i>Cadmium content</i>	µg/g	QCVN 12-1 : 2011/BYT	5,0	KPH/ND	≤ 100
<u>THỬ NGÂM THÔI NHIỄM/ ELUTION TEST</u>					
7.4 Kim loại nặng (quy ra chì) trong acetic acid 4% (v/v) sau 30 phút ở 60 °C/ <i>Heavy metals in 4% acetic acid (v/v) after 30 min at 60 °C</i>	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT	-	< 1	≤ 1
7.5 Lượng KMnO ₄ sử dụng trong nước sau 30 phút ở 60 °C/ <i>KMnO₄ consumption in water after 30 min at 60 °C</i>	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT	1,0	KPH/ND	≤ 10
7.6 Hàm lượng cặn khô/ <i>Evaporation residue</i>		QCVN 12-1 : 2011/BYT			
• Trong heptan sau 60 phút ở 25 °C/ <i>In heptan after 60 min at 25 °C</i>	µg/mL		5,0	N/A	≤ 30
• Trong ethanol 20 % (v/v) sau 30 phút ở 60 °C/ <i>In 20 % ethanol (v/v) after 30 min at 60 °C</i>	µg/mL		5,0	N/A	≤ 30
• Trong nước sau 30 phút ở 60 °C/ <i>In water after 30 min at 60 °C</i>	µg/mL		5,0	KPH/ND	≤ 30
• Trong acetic acid 4% (v/v) sau 30 phút ở 60 °C/ <i>In 4% acetic acid (v/v) after 30 min at 60 °C</i>	µg/mL		5,0	N/A	≤ 30

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.es@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.es@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3-01406AHD1/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

06/04/2021
 Page 03/04

B- LÓT

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Đơn vị <i>Unit</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện/ <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>	Mức yêu cầu/ <i>require- ment (*)</i>
7.7 Định danh nhựa bằng phương pháp phổ hồng ngoại/ <i>Identification of polymer by infrared spectroscopy method</i> THỬ VẬT LIỆU/ MATERIAL TEST	-	ASTM E 1252 - 98	-	Poly-ethylene (***)	-
7.8 Hàm lượng chì/ <i>Lead content</i>	µg/g	QCVN 12-1 : 2011/BYT	5,0	KPH/ND	≤ 100
7.9 Hàm lượng cadimi/ <i>Cadmium content</i>	µg/g	QCVN 12-1 : 2011/BYT	5,0	KPH/ND	≤ 100
THỬ NGÂM THÔI NGHIỆM/ ELUTION TEST					
7.10 Kim loại nặng (quy ra chì) trong acetic acid 4% (v/v) sau 30 phút ở 60 °C/ <i>Heavy metals in 4% acetic acid (v/v) after 30 min at 60 °C</i>	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT	-	< 1	≤ 1
7.11 Lượng KMnO ₄ sử dụng trong nước sau 30 phút ở 60 °C/ <i>KMnO₄ consumption in water after 30 min at 60 °C</i>	µg/mL	QCVN 12-1 : 2011/BYT	1,0	KPH/ND	≤ 10
7.12 Hàm lượng cặn khô/ <i>Evaporation residue</i>		QCVN 12-1 : 2011/BYT			
• Trong heptan sau 60 phút ở 25 °C/ <i>In heptan after 60 min at 25 °C</i>	µg/mL		5,0	N/A	≤ 30
• Trong ethanol 20 % (v/v) sau 30 phút ở 60 °C/ <i>In 20 % ethanol (v/v) after 30 min at 60 °C</i>	µg/mL		5,0	N/A	≤ 30
• Trong nước sau 30 phút ở 60 °C/ <i>In water after 30 min at 60 °C</i>	µg/mL		5,0	KPH/ND	≤ 30
• Trong acetic acid 4% (v/v) sau 30 phút ở 60 °C/ <i>In 4% acetic acid (v/v) after 30 min at 60 °C</i>	µg/mL		5,0	N/A	≤ 30

Ghi chú/ Note:

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến/ *Test results are valid for the namely submitted sample only.*

(*) - Theo yêu cầu kỹ thuật của QCVN 12-1 : 2011/BYT/ *According to Technical specification of QCVN 12-1 : 2011/BYT*

(**) Mẫu có chứa amino compound/ *Sample contains amino compound*

(***) Mẫu có chứa glycerol ester/ *Sample contains glycerol ester*

KPH/ND: Không phát hiện/ *Not detected* N/A: Không áp dụng/ *Not applicable* ✓

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*

3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.

4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3-01406AHD1/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

06/04/2021
Page 04/04



QUATEST 3®

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ $k = 2$, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor $k = 2$, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3 – 03077AMT0/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

03/07/2020
Page 01/03

- Tên mẫu
Name of sample : NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI VIVA SMALL SIZE (MẪU 1)
Thời gian lấy mẫu/ *Sampling time*: 20/06/2020
- Mô tả mẫu
Description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp.
Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Mẫu nước chứa trong 24 chai nhựa x 0,5 L
As received, the sample water was contained in 24 plastic bottles x 0,5 L
- Số lượng mẫu
Quantity : 01
- Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 25/06/2020
- Thời gian thử nghiệm
Testing time : 26/06/2020 – 03/07/2020
- Nơi gửi mẫu
Customer : CÔNG TY TNHH LAVIE
Quốc Lộ 1A, Khánh Hậu, Tân An, Long An
- Kết quả thử nghiệm
Test results : Xem trang / *See page 02 and 03/03*

PHỤ TRÁCH PTN MÔI TRƯỜNG
HEAD OF ENVIRONMENTAL
TESTING LAB


Nguyễn Hoàng Linh

TL. GIÁM ĐỐC / PP. DIRECTOR
TRUNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB


Phan Thành Trung

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
- Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level.
- Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.



TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274

Fax: (84-28) 3829 3012

Website: www.quatest3.com.vn

Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 Z, Dong Nai, Vietnam

Tel: (84-251) 383 6212

Fax: (84-251) 383 6298

E-mail: dh.cs@quatest3.com.vn

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

KT3 – 03077AMT0/1

03/07/2020

Page 02/03

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	(A)	Giới hạn phát hiện Limit of detection	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1 Hàm lượng nitrit (NO ₂ ⁻) Nitrite content	mg/L SMEWW 4110B : 2017	3,0	0,02	Không phát hiện Not detected
7.2 Hàm lượng nitrat (NO ₃ ⁻), Nitrate content	mg/L SMEWW 4110B : 2017	50	0,1	Nhỏ hơn 0,4 ^{} Less than
7.3 Hàm lượng tổng clo dư (Cl ₂), Total chlorine content	mg/L TCVN 6225 – 2 : 2012	5,0	0,02	Không phát hiện Not detected
7.4 Hàm lượng florua (F ⁻), Fluoride content	mg/L SMEWW 4110B : 2017	1,5	0,03	Nhỏ hơn 0,1 ^{} Less than
7.5 Hàm lượng cyanua (CN ⁻), Cyanide content	mg/L TCVN 6181 : 1996	0,07	0,005	Không phát hiện Not detected
7.6 Hàm lượng bo (B), Boron content	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,5	0,05	Không phát hiện Not detected
7.7 Hàm lượng bari (Ba), Barium content	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,7	0,05	Không phát hiện Not detected
7.8 Hàm lượng mangan (Mn), Manganese content	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,4	0,01	Không phát hiện Not detected
7.9 Hàm lượng đồng (Cu), Copper content	mg/L SMEWW 3120B : 2017	2,0	0,05	Không phát hiện Not detected
7.10 Hàm lượng cadimi (Cd), Cadmium content	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,003	0,001	Không phát hiện Not detected
7.11 Hàm lượng niken (Ni), Nickel content	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,07	0,01	Không phát hiện Not detected
7.12 Hàm lượng chì (Pb) Lead content	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,01	0,005	Không phát hiện Not detected
7.13 Hàm lượng crôm (Cr), Chromium content	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,05	0,01	Không phát hiện Not detected
7.14 Hàm lượng selene (Se), Selenium content	mg/L SMEWW 3114C : 2017	0,01	0,003	Không phát hiện Not detected
7.15 Hàm lượng molybden (Mo), Molybdenum content	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,07	0,01	Không phát hiện Not detected
7.16 Hàm lượng antimon (Sb), Antimoni content	mg/L SMEWW 3114C : 2017	0,02	0,003	Không phát hiện Not detected
7.17 Hàm lượng thủy ngân (Hg), Mercury content	mg/L SMEWW 3112B : 2017	0,006	0,0005	Không phát hiện Not detected
7.18 Hàm lượng asen (As), Arsenic content	mg/L SMEWW 3114C : 2017	0,01	0,0005	Không phát hiện Not detected
7.19 Hoạt độ phóng xạ α tổng, Gross α- radioactivity	Bq/L SMEWW 7110B : 2017	0,5	0,05	Không phát hiện Not detected
7.20 Hoạt độ phóng xạ β tổng, Gross β- radioactivity	Bq/L SMEWW 7110B : 2017	1,0	0,3	Không phát hiện Not detected



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

4. Độ không đảm bảo do mở rộng ước lượng được tính với k = 2, mức tin cậy 95 %.
Estimated expanded uncertainty of measurement with k = 2, at 95 % confidence level.

5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3 – 03077AMT0/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

03/07/2020
 Page 03/03

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	(A)	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.21 Hàm lượng bromat (BrO ₃ ⁻), <i>Bromate content</i>	µg/L SMEWW 4110D : 2017	10	4,0	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.22 Hàm lượng clorat (ClO ₃ ⁻), <i>Clorate content</i>	µg/L SMEWW 4110D : 2017	700	10	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.23 Hàm lượng clorit (ClO ₂ ⁻), <i>Clorite content</i>	µg/L SMEWW 4110D : 2017	700	10	Không phát hiện <i>Not detected</i>

Ghi chú / Notice:

TCVN : Tiêu Chuẩn Quốc Gia/ *National standards*

SMEWW: Standard Methods for the Examination of Water and Waste water.

: Giới hạn định lượng của phương pháp thử./ *Limit of quantification of method*

(A): Mức giới hạn tối đa cho phép theo QCVN 06-1:2010/BYT quy định các chỉ tiêu hóa học của nước uống đóng chai liên quan đến an toàn thực phẩm – Phụ lục II / *Maximum requirement level base on QCVN 06 – 1: 2010/ BYT regulations about chemical characteristics of bottled drinking water concerning safety food – Addendum II.*

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
- Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level.
- Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.



TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274

Fax: (84-28) 3829 3012

Website: www.quatest3.com.vn

Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam

Tel: (84-251) 383 6212

Fax: (84-251) 383 6298

E-mail: dh.cs@quatest3.com.vn

C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012

E-mail: dh.cs@quatest3.com.vn

KT3 – 03077AMT0/2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

03/07/2020
Page 01/03

- Tên mẫu
Name of sample : NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI VIVA SMALL SIZE (MẪU 2)
Thời gian lấy mẫu/ *Sampling time*: 20/06/2020
- Mô tả mẫu
Description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp.
Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Mẫu nước chứa trong 24 chai nhựa x 0,5 L
As received, the sample water was contained in 24 plastic bottles x 0,5 L
- Số lượng mẫu
Quantity : 01
- Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 25/06/2020
- Thời gian thử nghiệm
Testing time : 26/06/2020 – 03/07/2020
- Nơi gửi mẫu
Customer : CÔNG TY TNHH LAVIE
Quốc Lộ 1A, Khánh Hậu, Tân An, Long An
- Kết quả thử nghiệm
Test results : Xem trang / *See page 02 and 03/03*

PHỤ TRÁCH PTN MÔI TRƯỜNG
HEAD OF ENVIRONMENTAL
TESTING LAB

Nguyễn Hoàng Linh

TL. GIÁM ĐỐC / PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB



Phan Thành Trung

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
- Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level.
- Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3 – 03077AMT0/2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

03/07/2020
 Page 02/03



Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	(A)	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1 Hàm lượng nitrit (NO ₂ ⁻) <i>Nitrite content</i>	mg/L SMEWW 4110B : 2017	3,0	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.2 Hàm lượng nitrat (NO ₃ ⁻), <i>Nitrate content</i>	mg/L SMEWW 4110B : 2017	50	0,1	Nhỏ hơn 0,4 ^{} <i>Less than</i>
7.3 Hàm lượng tổng clo dư (Cl ₂), <i>Total chlorine content</i>	mg/L TCVN 6225 – 2 : 2012	5,0	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.4 Hàm lượng florua (F ⁻), <i>Fluoride content</i>	mg/L SMEWW 4110B : 2017	1,5	0,03	Nhỏ hơn 0,1 ^{} <i>Less than</i>
7.5 Hàm lượng cyanua (CN ⁻), <i>Cyanide content</i>	mg/L TCVN 6181 : 1996	0,07	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.6 Hàm lượng bo (B), <i>Boron content</i>	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,5	0,05	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.7 Hàm lượng bari (Ba), <i>Barium content</i>	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,7	0,05	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.8 Hàm lượng mangan (Mn), <i>Manganese content</i>	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,4	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.9 Hàm lượng đồng (Cu), <i>Copper content</i>	mg/L SMEWW 3120B : 2017	2,0	0,05	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.10 Hàm lượng cadimi (Cd), <i>Cadmium content</i>	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,003	0,001	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.11 Hàm lượng niken (Ni), <i>Nickel content</i>	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,07	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.12 Hàm lượng chì (Pb) <i>Lead content</i>	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,01	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.13 Hàm lượng crôm (Cr), <i>Chromium content</i>	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,05	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.14 Hàm lượng selen (Se), <i>Selenium content</i>	mg/L SMEWW 3114C : 2017	0,01	0,003	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.15 Hàm lượng molybden (Mo), <i>Molybdenum content</i>	mg/L SMEWW 3120B : 2017	0,07	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.16 Hàm lượng antimon (Sb), <i>Antimoni content</i>	mg/L SMEWW 3114C : 2017	0,02	0,003	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.17 Hàm lượng thủy ngân (Hg), <i>Mercury content</i>	mg/L SMEWW 3112B : 2017	0,006	0,0005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.18 Hàm lượng asen (As), <i>Arsenic content</i>	mg/L SMEWW 3114C : 2017	0,01	0,0005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.19 Hoạt độ phóng xạ α tổng, <i>Gross α- radioactivity</i>	Bq/L SMEWW 7110B : 2017	0,5	0,05	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.20 Hoạt độ phóng xạ β tổng, <i>Gross β- radioactivity</i>	Bq/L SMEWW 7110B : 2017	1,0	0,3	Không phát hiện <i>Not detected</i>

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
 4. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với k = 2, mức tin cậy 95 %.
Estimated expanded uncertainty of measurement with k = 2, at 95 % confidence level.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.



TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 Website: www.quatest3.com.vn
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam Tel: (84-251) 383 6212 Fax: (84-251) 383 6298 E-mail: dh.cs@quatest3.com.vn
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3742 3160 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: dh.cs@quatest3.com.vn

KT3 – 03077AMT0/2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

03/07/2020
Page 03/03

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	(A)	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.21 Hàm lượng bromat (BrO_3^-), <i>Bromate content</i>	$\mu\text{g/L}$ SMEWW 4110D : 2017	10	4,0	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.22 Hàm lượng clorat (ClO_3^-), <i>Clorate content</i>	$\mu\text{g/L}$ SMEWW 4110D : 2017	700	10	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.23 Hàm lượng clorit (ClO_2^-), <i>Clorite content</i>	$\mu\text{g/L}$ SMEWW 4110D : 2017	700	10	Không phát hiện <i>Not detected</i>

Ghi chú / Notice:

TCVN : Tiêu Chuẩn Quốc Gia/ *National standards*

SMEWW: Standard Methods for the Examination of Water and Waste water.

: Giới hạn định lượng của phương pháp thử./ *Limit of quantification of method*

(A): Mức giới hạn tối đa cho phép theo QCVN 06-1:2010/BYT quy định các chỉ tiêu hóa học của nước uống đóng chai liên quan đến an toàn thực phẩm – Phụ lục II / *Maximum requirement level base on QCVN 06 – 1: 2010/ BYT regulations about chemical characteristics of bottled drinking water concerning safety food – Addendum II.*

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
- Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level.
- Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.



TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam

Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa I Z, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai Z, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274

Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012

Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3829 3012

Website: www.quatest3.com.vn

E-mail: dh.cs@quatest3.com.vn
E-mail: dh.cs@quatest3.com.vn

KT3 – 03077AMT0/3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

03/07/2020


Page 01/03

- Tên mẫu
Name of sample : NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI VIVA SMALL SIZE (MẪU 3)
Thời gian lấy mẫu/ *Sampling time*: 20/06/2020
- Mô tả mẫu
Description : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp.
Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Mẫu nước chứa trong 24 chai nhựa x 0,5 L
As received, the sample water was contained in 24 plastic bottles x 0,5 L
- Số lượng mẫu
Quantity : 01
- Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 25/06/2020
- Thời gian thử nghiệm
Testing time : 26/06/2020 – 03/07/2020
- Nơi gửi mẫu
Customer : CÔNG TY TNHH LAVIE
Quốc Lộ 1A, Khánh Hậu, Tân An, Long An
- Kết quả thử nghiệm
Test results : Xem trang / *See page 02 and 03/03*

PHỤ TRÁCH PTN MÔI TRƯỜNG
HEAD OF ENVIRONMENTAL
TESTING LAB


Nguyễn Hoàng Linh

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB


Phan Thành Trung

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
- Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level.
- Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3 – 03077AMT0/3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST REPORT

03/07/2020
 Page 02/03



Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>		Phương pháp thử <i>Test method</i>	(A)	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1	Hàm lượng nitrit (NO ₂ ⁻) <i>Nitrite content</i>	SMEWW 4110B : 2017	3,0	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.2	Hàm lượng nitrat (NO ₃ ⁻), <i>Nitrate content</i>	SMEWW 4110B : 2017	50	0,1	Nhỏ hơn 0,4 ^{} <i>Less than</i>
7.3	Hàm lượng tổng clo dư (Cl ₂), <i>Total chlorine content</i>	TCVN 6225 – 2 : 2012	5,0	0,02	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.4	Hàm lượng florua (F ⁻), <i>Fluoride content</i>	SMEWW 4110B : 2017	1,5	0,03	Nhỏ hơn 0,1 ^{} <i>Less than</i>
7.5	Hàm lượng cyanua (CN ⁻), <i>Cyanide content</i>	TCVN 6181 : 1996	0,07	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.6	Hàm lượng bo (B), <i>Boron content</i>	SMEWW 3120B : 2017	0,5	0,05	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.7	Hàm lượng bari (Ba), <i>Barium content</i>	SMEWW 3120B : 2017	0,7	0,05	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.8	Hàm lượng mangan (Mn), <i>Manganese content</i>	SMEWW 3120B : 2017	0,4	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.9	Hàm lượng đồng (Cu), <i>Copper content</i>	SMEWW 3120B : 2017	2,0	0,05	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.10	Hàm lượng cadimi (Cd), <i>Cadmium content</i>	SMEWW 3120B : 2017	0,003	0,001	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.11	Hàm lượng niken (Ni), <i>Nickel content</i>	SMEWW 3120B : 2017	0,07	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.12	Hàm lượng chì (Pb) <i>Lead content</i>	SMEWW 3120B : 2017	0,01	0,005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.13	Hàm lượng crôm (Cr), <i>Chromium content</i>	SMEWW 3120B : 2017	0,05	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.14	Hàm lượng selen (Se), <i>Selenium content</i>	SMEWW 3114C : 2017	0,01	0,003	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.15	Hàm lượng molybden (Mo), <i>Molybdenum content</i>	SMEWW 3120B : 2017	0,07	0,01	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.16	Hàm lượng antimon (Sb), <i>Antimoni content</i>	SMEWW 3114C : 2017	0,02	0,003	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.17	Hàm lượng thủy ngân (Hg), <i>Mercury content</i>	SMEWW 3112B : 2017	0,006	0,0005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.18	Hàm lượng asen (As), <i>Arsenic content</i>	SMEWW 3114C : 2017	0,01	0,0005	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.19	Hoạt độ phóng xạ α tổng, <i>Gross α- radioactivity</i>	SMEWW 7110B : 2017	0,5	0,05	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.20	Hoạt độ phóng xạ β tổng, <i>Gross β- radioactivity</i>	SMEWW 7110B : 2017	1,0	0,3	Không phát hiện <i>Not detected</i>

3

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.

2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.

3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.

4. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với k = 2, mức tin cậy 95 %.
Estimated expanded uncertainty of measurement with k = 2, at 95 % confidence level.

5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.

Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

KT3 – 03077AMT0/3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST REPORT

03/07/2020
 Page 03/03

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	(A)	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.21 Hàm lượng bromat (BrO ₃ ⁻), <i>Bromate content</i>	µg/L SMEWW 4110D : 2017	10	4,0	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.22 Hàm lượng clorat (ClO ₃ ⁻), <i>Clorate content</i>	µg/L SMEWW 4110D : 2017	700	10	Không phát hiện <i>Not detected</i>
7.23 Hàm lượng clorit (ClO ₂ ⁻), <i>Clorite content</i>	µg/L SMEWW 4110D : 2017	700	10	Không phát hiện <i>Not detected</i>

Ghi chú / Notice:

TCVN : Tiêu Chuẩn Quốc Gia/ *National standards*

SMEWW: Standard Methods for the Examination of Water and Waste water.

: Giới hạn định lượng của phương pháp thử./ *Limit of quantification of method*

(A): Mức giới hạn tối đa cho phép theo QCVN 06-1:2010/BYT quy định các chỉ tiêu hóa học của nước uống đóng chai liên quan đến an toàn thực phẩm – Phụ lục II / *Maximum requirement level base on QCVN 06 – 1: 2010/ BYT regulations about chemical characteristics of bottled drinking water concerning safety food – Addendum II.*

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
- Độ không đảm bảo do mở rộng ước lượng được tính với k = 2, mức tin cậy 95 %.
Estimated expanded uncertainty of measurement with k = 2, at 95 % confidence level.
- Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.